

## قدرت موسیقی

از کجا می آید

و  
بکجا می انجامد



موسیقی که با اوزان و عوالم درونی ما بستگی دارد در ما احساساتی برمی انگیزد که ممکنست ساده یا مبهم و پیچیده باشد. باشناسائی بهتر «مکانسیم» و طرز عمل آن میتوان، بدلتخواه، حالات روحی و روانی خاصی ایجاد نمود و از آن، نه فقط برای لذتی هنری، بلکه برای انتظام زندگی فردی و اجتماعی نیز استفاده کرد.

**ف** رض میکنیم که شما در سینما هستید. بر روی پرده سینما

یک صحنه جنگ نشان داده میشود: دوسرباز از نهانگاه خود، که در وسط

---

۱ - این مقاله، ترجمه نوشته ایست از «تانگی دو کنتن» که تحت عنوان :  
«Origines et aboutissements du pouvoir de la musique»  
در شماره اکتبر ۱۹۵۷ در مجله «رنالیت» پاریس بچاپ رسیده است.

منطقه عملیات دشمن قرار دارد، بیرون می آیند تا آن منطقه را بازرسی کنند. شب است و هر لحظه بیم حمله دشمن میرود. با اینحال سربازان، هنگام خروج و بر آستانه در، بی خیال باهم شوخی میکنند. شما، تماشا کنندگان، از شوخی آنها می خندید و در لحظات کوتاه خوشی آنها شرکت میکنید. سپس، ناگهان، شما دیگر بسخنان سربازان گوش نمیدهید و، غفله، با حالت ترس و اضطراب به تاریکی شب خیره میشوید: چیزی بنظر تان نمیرسد و در جنگل جاور حتی برگ درختی هم نمی جنبید. با اینحال شما حس می کنید، و بزودی اطمینان می یابید که دشمن در آن نزدیکیهاست و، خاموش و نامرئی، در میان شاخ و برگ انبوه درختان، در کمین و آماده حمله است. چه کسی، پیش از قراولان حضور دشمن را بشما خبر داده است؟ موسیقی؛ ولی نه موسیقی نظامی دشمن، بلکه زمزمه بسیار خفیف و یولونهای که آهنگساز فیلم برای این لحظه بخصوص نوشته است. بسیاری از تماشا کنندگان حتی متوجه این موسیقی نشده اند. آنها برای گوش دادن به موسیقی بسینما نیامده اند؛ ولی خواه و ناخواه آنرا شنیده اند و موسیقی در آنها چنان تأثیری بخشیده و در چند «میزان» حالت ناراحت کننده ای بوجود آورده است که همه تماشا کنندگان در یک لحظه واحد دریافته اند که دشمن نزدیک میشود...

هر کسی میتواند این چنین آزمایشی را بهسولت در هر تالار سینما انجام دهد. این آزمایش قدرت فوق العاده و مقاومت ناپذیر تأثیر موسیقی را بر روی انسان ثابت می کند. درحقیقت هیچکس از قدرت تأثیر آن در امان نمیتواند بود، مگر اقلیت ناچیز کسانی که بر اساسی فاقد حس موسیقی هستند یعنی کسانی که اختلاف ارتفاع بین اصوات را تمیز نمیدهند؛ مثل اشخاصی که، بعلت نقص دید رنگها، رنگ قرمز را از سبز تمیز نمیدهند. مسلماً قابلیت حس موسیقی در همه افراد بیکسان و بیک اندازه نیست. همه کس آخرین «کواتور» های بهوون را دوست ندارد، همه کس به موسیقی سنفینک علاقمند نیست. حتی اشخاصی یافت میشوند که اطمینان میدهند که موسیقی را بهیچوجه دوست ندارند.

این امر ممکن است حقیقت داشته باشد ولی هیچکس نمیتواند مدعی باشد که موسیقی دروی هیچ تأثیری نمی بخشد. این مطلب را تهیه کنندگان فیلم بخوبی

دریافته اند و از همینرو با اینکه دوره صامت سینما سپری گشته و جای خود را بدوره ناطق سپرده است، موسیقی همچنان نقش پشتیبان و همراهی کننده خود را در سینما حفظ نموده است.

این قدرت موسیقی از کجا می آید و از چه عواملی ناشی میشود؟ دانستن این مطلب بخصوص بآن دلیل اهمیت دارد که امروزه رادیو و گرامافون و صفحات جدیدالاختراع «ریزشیار» («میکروسی یون»)، وسعت میدان عمل موسیقی را برآستی صدچندان ساخته است.

موسیقی امروزه در همه خانواده ها مستقر گشته، در اتومبیل ها و کافه ها و مغازه های بزرگ راه یافته، و از مدتی پیش، با موافقت کارفرمایان و پزشکان در کارگاه ها و بیمارستانها هم برای خود جایی باز کرده است. از طرفی با استفاده اغراق آمیز و بی ترتیب از موسیقی بیم آن میرود که در دوزخی صوتی غرق شویم، و از طرف دیگر آزمایشها و تجربیات شورانگیزی که بعمل آمده امکان میدهد که نقش قابل ملاحظه ای را که موسیقی میتواند در بهبود و اصلاح کار در کارخانه ها و معالجه بیماریهای گوناگون - از اختلالات معده گرفته تا اختلالات مغزی - بازی کند، ببینیم و پیش بینی کنیم.

در حقیقت موسیقی بر روی موجود انسانی تأثیری «فیزیولوژیک» و جسمانی فوری می بخشد که مغز، پس از دریافت آن، تجزیه اش می کند. با اینکه مغز بوسیله عصب سمعی با گوش رابطه مستقیم دارد، امروزه باین نتیجه رسیده اند که مغز، در مرحله اول، نقش رابط بین عصب سمعی و مجموع سلسله اعصاب را بازی میکند. نوسانات بوسیله سلسله اعصاب بلافاصله به دستگاه بدن مامنتقل میگردد و عکس العملهای عضلانی و مربوط باعضای احشائی را که نخستین علت هیجانست، موجب میشود. تأثیر این عکس - العملها سپس بمغز فرستاده میشود و در این موقع است که مغز هیجاناتی را که بوسیله بدن ما حس شده است تجزیه و طبقه بندی مینماید. از آنچه گفتیم میتوان دریافت که: اولاً، هیجان موسیقی ای (Émotion musicale) مستقلست و با اراده ما ارتباطی ندارد زیرا نوسانات صوتی، پیش از اینکه مغز ما کار خود را آغاز کند همه دستگاه بدن ما را متأثر میسازد؛ ثانیاً، همین دلیل که گفته شد، هیجان موسیقی میتواند یک «پدیده ناهشیار»

(Phénomène inconscient) باشد که حتی ممکنست هنگامی که توجه ما کاملاً بموضوع دیگری معطوف است بوجود آید (مثال تماشا کننده فیلم که در آغاز این مقال ذکر شد)؛ ثالثاً، تأثری که هر نوع نوسان موسیقی یا غیر موسیقی، می‌انگیزد در ما بصورتی مستقیمتر و فوری‌تر از زبان تکلمی مؤثر می‌افتد زیرا زبان تکلمی فقط برای مغز مفهوم دارد.

هر گونه نوسانی، موسیقی یا غیر موسیقی، میتواند اینگونه عکس - عملهای روانی را موجب شود. در صورتیکه موسیقی باصدا این اختلاف را دارد که از اصواتی تشکیل می‌یابد که از روی نظم خاصی مجتمع شده‌اند. این نظم و ترتیب خاص - که مفتاح هر نوع «سیستم» موسیقی است - با احتیاجات و مقتضیات «فیزیولوژیک» و روانی مسلم طبیعت آدمی مطابقت و وابستگی دارد. ضربان قلب، وزن عمل تنفس، سرعت و ضرب راه رفتن یا دویدن و غیره بما آگاهی و مفهوم این انتظام زمان را، که یکی از پایه‌های موسیقی است، القاء مینمایند. بوسیله موسیقی، ما اوزان و حرکات دستگاه بدن خود را - که بصورت سمعی و قابل شنیدن درآمده و تغییر جابجایی یافته - باز می‌یابیم. وزن - های مربوط باعضای بدن در حقیقت اساس همه اوزان اولیه میباشد. «رنه - دومنیل»<sup>۱</sup> بعنوان نمونه ای از اینگونه وزن‌ها، رقصهای قدیمی ایرانی را ذکر می‌کند که «وزنی را دنبال می‌کنند که بتناوب گاهی  $\frac{1}{8}$  و گاهی  $\frac{2}{4}$  است ولی سرعت اجرای آن لایتغیر میباشد. در این رقصهای تلطیف یافته، که بازمانده و یادگار هیجان آور موسیقی ابتدائیت، مدت کشش هر ضرب تقریباً معادل یک ثانیه است و بر روی ضربان قلب آدمی میزان شده است». بهمین ترتیب وزن («ریتم») آوازه‌های بی‌ضرب و آزاد سرودهای مذهبی مسیحی<sup>۲</sup> نیز از روی وزن عمل تنفس تعیین میشود، از همینرو جمله و قسمت

۱ - «René Dumesnil» نقاد و نویسنده موسیقی مشهور معاصر فرانسویست که، منجمله، مؤلف کتابی بسیار پرارزش درباره «وزن موسیقی» است.

مترجم

۲ «Plain - chant» بمعنی تحت‌اللفظی آوازه‌وار، اصطلاحیست که در زبانهای اروپایی با آوازه‌های کلیسایی کاتولیک‌ها اطلاق میشود که وزن و ضربی آزاد دارد و در نوشتن آنها نیز خط میزان بکار نمی‌رود. این آوازه‌ها از بعضی جهات خصوصیات کلی مشترک و شباهت‌هایی بنوع موسیقی کلاسیک و آوازه‌های دستگاه‌های موسیقی ملی ما دارد.

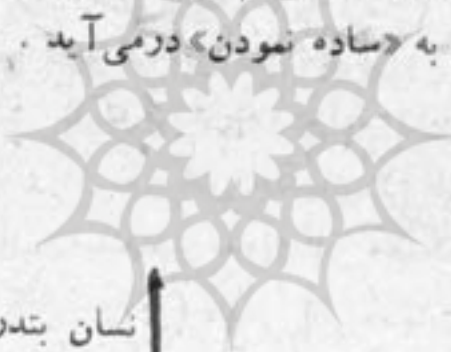
بالارونده «ملودی» که با عمل دم فرو بردن مطابقت می کند، کوتاهتر و سریعتر از جمله و قسمت پائین رونده «ملودی» میباشد که با عمل دم بر آوردن تطبیق مینماید. ضربان قلب برای هر کدام از اصوات مدت زمانی کاملاً متساوی تلقین میکنند در حالیکه عمل تنفس وزنی پیچیده تر بوجود می آورد که در عین حال بی قرینه (Asymétrique) و مرتب است. بنابراین همه انواع اوزان مختلف، از اوزان مرتب و متساوی گرفته تا وزنهای آزاد و ترکیبی سرودهای مذهبی و موسیقی افریقائی، همه از دستگاہ بدن ما سرچشمه میگردد. ولی بندرت پیش می آید که در یک قطعه موسیقی یک نوع مخصوص وزن واحد، حاکمیت مطلق داشته باشد. حتی در آثار باخ، گذشته از توازن و تقارن مستحکمی که احترام بخطوط میزان بدو تحمیل می کند، ترکیبات وزنی و ضربی بسیار قابل انعطافی مشاهده میشود که از مجموع اوزان مربوط به اعضای بدن آهنگساز الهام گرفته و ناشی شده اند.

این تقدم و تفوق وزن («ریتم») را بوسیله دقت در ساختمان گوش ما نیز میتوان توجیه و تشریح نمود: کار و وظیفه گوش منحصر بانفعال ادراکات سمعی بمایست. گوش، گذشته از انتقال ادراکات سمعی، تحت تأثیر نوسانات صوتی فشارهائی دریافت میدارد و می پذیرد که میتوان آنها را «لمسی» خواند و ما از وجودشان کاملاً بی خبریم. بدین معنی که هر نوع نوسانی در هوا تغییر فشاری ایجاد می کند که بلافاصله بر روی صماخ گوش ما مؤثر می افتد. در حیوانات پست (ماهی ها و حشرات) این تغییر فشار هوا، که بوسیله اصوات بوجود می آید، جای هر گونه حس شوائبی دیگر را می گیرد. در حیوانات پستاندار و انسان این درک لمسی فقط بصورتی بسیار مقدماتی باقی مانده است ولی این درک و احساس لا اقل آقدر هست که از آن، فی المثل در انستیتو دولتی کروالهای پاریس، برای بیدار کردن شاگردان با صدای طبل، استفاده بتوان کرد. بنابراین نقش باصطلاح «لمسی» گوش، همراه با تلقینات ضربها و وزنهای مربوط بدستگاہ بدن، وزن را بصورت نخستین پایه موسیقی در آورده است. از همین روست که هر قدر یک موسیقی ابتدائی تر و مقدماتی تر باشد، وزن و ضرب در آن اهمیتی اساسی تر دارد.

**ف** اماصوت، که منحصرأ به ادراکات  
 سمعی ما بستگی دارد، حتی پیش  
 از آنکه بصورت موسیقی درآمده باشد، در ما از سه طریق تأثیر می بخشد :  
 اولاً از راه ارتفاع و زیر و بمی، که مربوط بتعداد نوسانات آن در يك ثانيه  
 («فرکانس») است. گوش ما میتواند نوساناتی را که تعداد آن در يك ثانيه  
 بین ۲۰ و ۴۰۰۰۰ باشد اخذ نماید. اصواتی که «فرکانس» هائی نزدیک  
 بحدود ارقام مزبور ایجاد مینمایند تعادل دستگاه بدن ما را مختل میسازند.  
 يك صوت بسیار زیر تحمل ناپذیر است و يك صوت بسیار بم حالت ناراحتی  
 در ما تولید میکند. صوت بوسیله شدت و ضعف نیز در ما مؤثر می افتد.  
 يك صوت شدید، اگر از حد مخصوصی که در مورد هر شخص تغییر میکند بگذرد،  
 غیر قابل تحمل می گردد. سومین طریق تأثیر صوت، زنگ و «تمبر» صداست  
 یعنی رنگ آمیزی صوتی که بوسیله نوسانات فرعی («آرمونیک»ها) تشکیل  
 میشود و بوسیله همانست که ما صدای ویولون را از صدای «اوبسوا» یا  
 «ترومیت» تمیز میدهیم و یا، بنا بعکس عملهای روانی شخصی، یکی از این  
 سازها را بردیگری ترجیح میدهیم. عده ای از آهنگسازان جدید (و منجمله  
 «آنتون وبرن» و «ادگار وارز») قسمتی از تحقیقات خود را به استعمال و  
 استفاده از اصوات خالص بوسیله «تمبر» آنها، معطوف کرده اند. «وبرن»  
 اجرای هر کدام از نت های يك جمله موسیقی را بیک ساز متفاوت می سپارد  
 و از اینراه تأثرات سمعی متعددی ایجاد میکند. بهمین ترتیب نوازندگان  
 ارکسترهای جزیره «بالی» آنچنان چیراه دستی از خود نشان میدهند که  
 میتوان اجرای هر کدام از نت های يك «آرپو» (Arpège) و يك جمله سریع  
 موسیقی را بیک نوازنده ساز مختلف سپرد.

ولی لذت حاصله از شنیدن يك نت خالص هر قدر هم زیاد باشد  
 نمیتواند يك «هیجان موسیقی» برانگیزد و همانگونه که وزنه های مختلف معرف  
 حرکات دستگاه بدن ماست، اصوات نیز هیچ مفهوم موسیقی ندارند مگر در صورتیکه  
 مبین هیجاناتی باشند که ما احساس می کنیم. بنابراین اصل وریشه «خطوط  
 خشکی» فریادهای خوشی یا خشم، گریه ها و خنده های ماست، و بر روی هم همه

صداها و اصواتیست که بوسیله آنها حالات روانی خود را بیان می‌داریم. بر آنچه گفتیم همه صداهائی را که در طبیعت یافت میشود نیز باید افزود: صدای رعد و برق، آواز پرندگان، ریزش باران و زمزمه جویبار، که تجسشان ممکنست حالت روانی خاصی در ما ایجاد نماید. پس میتوان گفت که قدرت موسیقی اساساً تا حدی بستگی بجنبه تقلیدی آن دارد که هیجاناتی را که قبلاً احساس شده است از سرنو باز می‌آفریند. ولی این تقلید هرگز یک نقاشی و تقلید صرف صداهائی که در طبیعت یافت میشود نمیباشد بلکه ناگزیر است که نفوذ و قیود انتظام و ترتیب خاصی را بر خود هموار سازد. این انتظام و ترتیب، پیش از همه چیز، کار و فعالیت حافظه را تسهیل میکند و امکان میدهد که باراده و دلخواه خود، هیجاناتی را که بوسیله تسلسل اصواتی خاص ایجاد شده بود از سرنو تجدید نمائیم. از همینروست که احتیاج بنظم و ترتیب، بصورت احتیاج به «ساده نمودن» درمی‌آید.



انسان بتدریج اصوات را تصفیه  
 نموده، صداهائی را که از لحاظ  
 شوشگاه علوم انسانی و مطابقت  
 «آرمونیک» خیلی غنی بودند - و ارتفاع آنها با شکل قابل تشخیص بود -  
 حذف و رد کرده و اندک اندک «گام» هائی تدوین نموده است. «گام» در حقیقت  
 بمنزله یک نردبان صوتیست که هر پله اش معادل یک نت میباشد و هر کدام  
 از پله ها یا نت ها بفواصل دقیق و صریحی از نت ها یا پله های مجاور جدا شده  
 است. اصوات، از لحاظ موسیقی، ارزش و اهمیتی نمیابند مگر در صورتیکه  
 در یکی از این نردبانهای صوتی ساخته آدمی جای داشته باشند. فی المثل آواز  
 فاخته، که بر روی یک «فاصله سوم بزرگ» استواز است، فقط از قرن هفدهم  
 بعید بایدایش و تفوق مقام بزرگ («ماژور») در اروپا ارزشی موسیقی ای  
 یافته است زیرا فقط با مقام مزبور ممکن بود که آواز فاخته را بر روی یک  
 نردبان صوتی انتقال داد و جایگزین ساخت. بعلاوه، نظم و ترتیبی که بوسیله

گامها استقرار می‌یابد، همچون نظم و ترتیب وژنها و ضربها، نیاز طبیعی آدمی را بتعادل وهم آهنگی، که در عین حال روح و جسم را اقتناع و ارضاء میکند، برمی آورد.

بکمک همین نظم و ترتیب، موسیقی‌دان میتواند، در صورت احتیاج، نوع و شدت حالت روحی‌ای را که در شنوندگان بر خواهد انگیزد، محاسبه و پیش‌بینی و واری نماید؛ بکمک همین نظم و ترتیب، شنونده بعوالمی از احساسات عالی راه می‌یابد که در آن بیان دردناکترین حالات روحی میتواند لذت و شیفتگی‌ای ایجاد نماید که با حفظ و لذتی که از بزرگترین خوشی‌ها حاصل میشود همسنگ باشد. هق‌هق‌گریه و بطور کلی همه حالات دردناکی که، در شرایط عادی جز احساساتی ناراحت‌کننده بیار نیآوردند، در موسیقی و در سایه نظم و ترتیب آن، از طرفی همه قدرت هیجان‌انگیز خود را حفظ میکنند و از طرف دیگر در عین حال يك حالت رضایتی را برمی‌انگیزند که خاص لذت هنری و «استتیک» میباشد.



دنباله و پایان در شماره آینده

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

پرتال جامع علوم انسانی